
**Этап 1 - ПРОЕКТ ЮНЕП-ГЭФ ПО РАЗРАБОТКЕ
НАЦИОНАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

Содержание

| | |
|---|----|
| Введение..... | 2 |
| Масштаб исследований: Сбор необходимых данных..... | 3 |
| Для чего необходимо выполнять исследовательские обзоры?..... | 4 |
| Какие области должны быть включены в исследовательские обзоры? | 5 |
| Какие данные должны быть собраны для исследовательских обзоров?..... | 7 |
| Как должны проводиться исследовательские обзоры?..... | 10 |
| Ввод данных и составление инвентарных перечней | 12 |
| Приложение 1: Возможный формат для составления национальной базы данных по биобезопасности..... | 15 |
| Приложение 2: Общие вопросы заключения контрактов и соглашений..... | 32 |

Введение

Данный документ является второй частью руководства, предоставляющего практические рекомендации странам по составлению и выполнению проекта по развитию Национальных Рамочной Программы по Биобезопасности (НРПБ) в рамках проекта ЮНЕП-ГЭФ по разработке национальных программ по биобезопасности.

Данное руководство разработано с таким учетом, чтобы позволить странам выбрать такие инструменты и цели, которые соответствуют ситуации в стране и являются наиболее полезными с учетом местных потребностей и приоритетов. Руководство состоит из четырех разделов, каждый из которых соответствует одной из фаз, перечисленных в документации по проекту НРПБ.

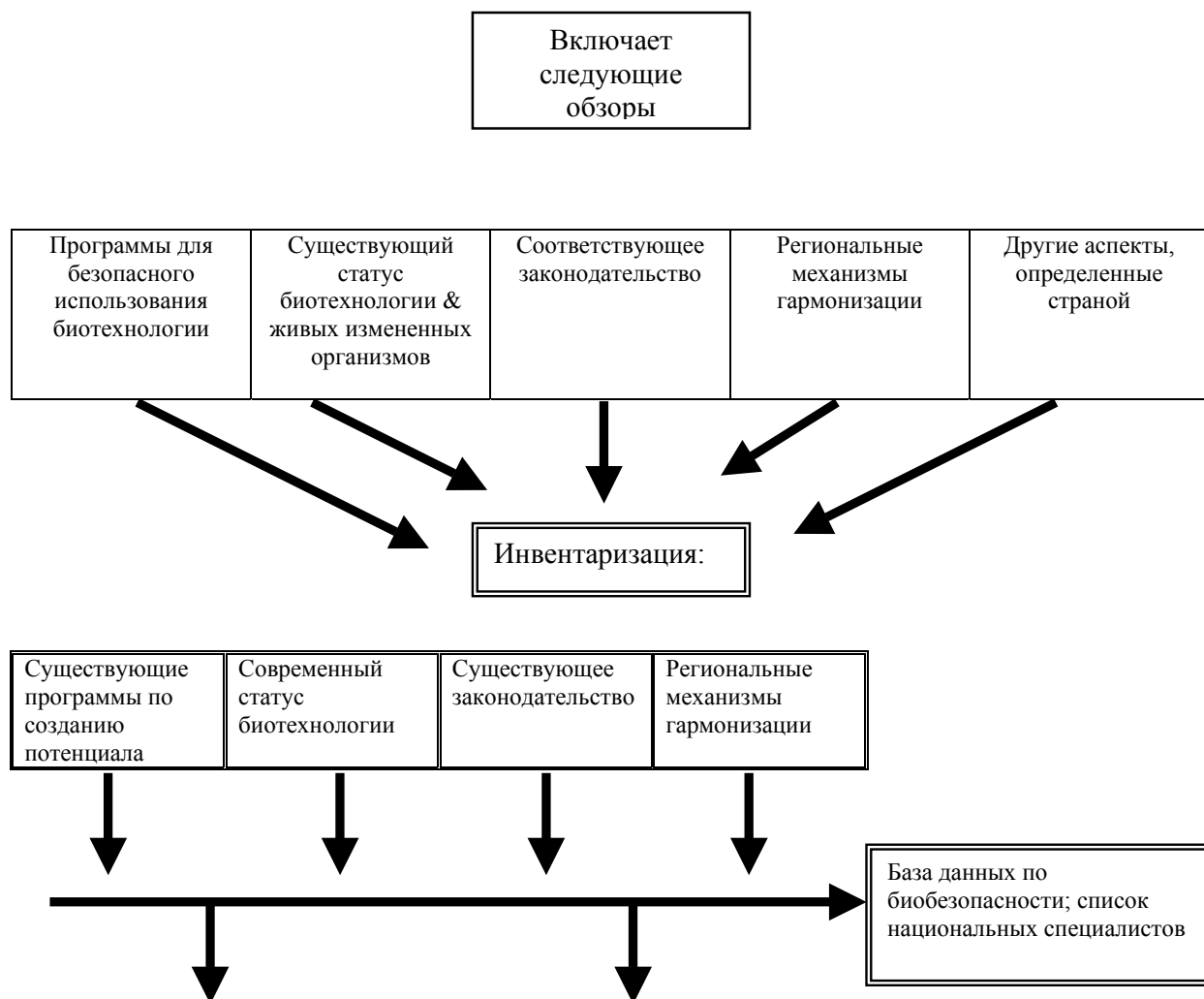
| | |
|--------|--|
| Фаза 0 | основа для создания и структура проекта, принцип работы, и создание институциональных и управленческих структур. |
| Фаза 1 | подготовка национальных исследовательских обзоров и инвентаризации данных по различным секторам экономики, имеющим отношение к биобезопасности и биоразнообразию, включая их ввод в национальные базы данных. |
| Фаза 2 | определение заинтересованных сторон, а также необходимых консультационных, аналитических и обучающих работ для определения приоритетных областей и параметров при создании Национальной Рамочной Программы Биобезопасности (НРПБ). |
| Фаза 3 | Создание проекта НРПБ совместно с проведением консультаций с общественностью и всеми заинтересованными сторонами . |

Данное руководство нацелено на выполнение Фазы 1 по составлению НРПБ и представляет рекомендации по сбору организации информации, необходимой для создания НРПБ, посредством проведения исследовательских обзоров и инвентаризации.. Собранную таким образом информацию можно сделать доступной для общественности, а также эффективно использовать при разработке НРПБ. Работы по Фазе 1 (рис.1) следуют после создания необходимых институциональных и управленческих структур по проекту во время Фазы 0 и представляют основу для проведения необходимых аналитических работ и консультаций согласно Фазе 2 проекта.

Данный модуль включает в себя следующие области:

- ✓ Объемы исследовательских работ
- ✓ Составление и конструкция базы данных
- ✓ Ввод данных и инвентаризация
- ✓ Найм и подряд исследователей

Рисунок 1: Сбор и формирование информации для разработки национальной программы по биобезопасности



ФАЗА 2: (Месяцы 7-12 по проекту)
Анализ & Консультации

Чем отличается исследовательский обзор от инвентаризации?

Исследовательский обзор – это систематический процесс сбора и анализа качественных и количественных данных из нескольких различных источников, нацеленный на определение современного статуса конкретного сектора, видов работ, имущества, или системы. Результаты таких исследовательских обзоров обеспечивают основу для принятия решений по разработке национальных рамочных программ по биоразнообразию. Такие исследования – это **не просто сбор** статистических данных!

Многие из таких исследований, начатых как сбор информации, приведут к созданию инвентаризационных списков с комментариями сопутствующих исследованию

областей, например законодательство, научные дисциплины, и т.п.

Инвентаризация - это способ систематизации данных и информации, полученной в результате исследовательских обзоров в виде краткого перечня или в более детальном формате. Организация и хранение этих данных и информации должно быть организовано в формате и на таком носителе информации, чтобы обеспечить доступ для всех заинтересованных лиц, а также ясность и понятность для всех, кто имеет доступ к такой информации и данным. Информацию и данные нужно хранить в таком виде, чтобы она была легко доступна для анализа и синтеза при принятии решений по разработке национальной рамочной программы по биобезопасности.

Почему необходимо выполнять исследовательские обзоры?

Первым шагом для страны в развитии ее национальной рамочной программы по биобезопасности является ответ на вопрос "зачем стране необходима национальная рамочная программа по биобезопасности?" Ответ обеспечивает определение ключевых позиций или специфического видения развития национальной рамочной программы по биобезопасности.

Второй шаг - для того чтобы быть уверенным в эффективности программы, которая обеспечит безопасность использования современных биотехнологий, необходимо провести сбор необходимых и соответствующих данных о биотехнологии и биобезопасности, как внутри страны, так и по возможности в соседних (сопредельных) странах.

Для развития законодательной основы, административной системы, системы принятия решений и системы вовлечения общественности в принятие решений по биобезопасности, необходимо обеспечить всестороннее изучение реальной ситуации и работ, родственных к биотехнологии и биобезопасности, в науке, сельском хозяйстве и промышленности. Также необходимо рассмотреть все аспекты федерального, регионального, и местного законодательства для выделения соответствующих норм закона или регулирующих правил, уместных к применению биотехнологий или обеспечения биобезопасности. Это может включать в себя рассмотрение фитосанитарных систем, видов, регулируемый импорт веществ, транспортировка товаров, и так далее.

Странам нужно фокусировать усилия на том "что необходимо знать" чем на том, "что было бы хорошо знать". Для сбора информации должна существовать определенная причина, и страны должны фокусировать свои усилия на сборе и формировании только необходимой информации. Внимание должно быть на фактических потребностях и приоритетах страны, информации, необходимой для разработки и внедрения национальной рамочной программы по биобезопасности. Вместе с тем, необходимо учитывать обязательства и требования к информации, определенные Картахенским Протоколом по Биобезопасности согласно механизму посредничества по биобезопасности.

Кто имеет право на владение информацией, собранное в результате обзоров?

Вся информация, собранная странами в результате исследовательских обзоров по проекту национальной рамочной программы принадлежит этим странам, для ее использования при разработке национальных рамочных программ по биобезопасности. Команда ЮНЕП/ГЭФ проекта по "развитию национальных рамочных программ по биобезопасности" не требует доступа к этой информации и не имеет никаких прав на владение такой информацией, в ее хранении и просмотре.

Однако, странам необходимо учитывать национальные нормы на права владения информацией и данных, собранных во время обзоров и инвентаризации. Каждая страна должна учитывать национальное законодательство, которое определяет правила и нормы использования, вопросы собственности, распространения, и конфиденциальности информации.

Координатор национального проекта (КНП), Национальное учреждение-исполнитель (НУИ) и Национальный координационный комитет (НKK) должны быть информированы в таких законах и нормах . Также важной частью первоначального обзора и инвентаризации должно быть рассмотрение вопросов, связанных с общей и институциональной ответственностью различных сторон как внутри, так и за пределами правительства.

В странах могут быть приняты (действовать) законы и нормативы регулирования о свободе, конфиденциальности и т.д. информации, которые устанавливают границы доступности информации определяющие, для кого эта информация может быть доступна. Такие законодательные нормы должны быть учтены при проведении обзоров/инвентаризации. Правительство также должно осведомит организации о правах лиц на обладание и доступ к информации и, при необходимости, контролировать доступ к специфической информации. Вопросы открытости и прозрачности с одной стороны, и конфиденциальности с другой стороны, будут обсуждаться во время общественных консультаций по разработке национальной рамочной программы по биобезопасности.

Страны также должны быть осведомлены о существовании международных аспектах использования национальных законов по конфиденциальности информации, так как последние могут повлиять на взаимобмен данными с другими странами.

Какие области должны быть включены в исследовательские обзоры?

При разработке областей уместных к развитию НРПБ, страны могут найти полезными и руководствоваться следующими вопросами:

1. Как вы намериваетесь использовать генетически измененные организмы в своей стране?

- Вы производите измененные организмы для исследований?
- Вы производите измененные организмы для коммерческого потребления?
- Если нет, намериваетесь ли вы производить измененные организмы?
- Вы намериваетесь импортировать или вы уже импортируете измененные организмы?
- Вы намериваетесь экспортировать или вы уже экспортируете измененные организмы?

2. Опишите современное положение индустрии биотехнологии в вашей стране

3. Существуют ли в вашей стране научно-исследовательские институты или промышленные предприятия, работающие или производящие живые измененные организмы?

4. Каковы национальные приоритеты по отношению к живым измененным организмом?

5. Существуют ли законы, административные нормы и правила, национальные и международные обязательства по биобезопасности, даже применимо к периферии?

Необходимо знать что уже подлежит регулированию, так как это позволит определить пробелы и определить возможно ли данные законы экстраполировать и/или изменить для включения вопросов регулирования живых измененных организмов.

При проведении исследования необходимо рассмотреть все законы, которые могут повлиять на биобезопасность, такие как, например, в областях: торговли, окружающей среды, сельского хозяйства, промышленности, здравоохранения, регулировании использования животных, пищевой промышленности, использовании пестицидов и химикатов в промышленном производстве или в сельском хозяйстве. Исследование позволит определить и рассмотреть примеры использования законодательства при составлении нового законодательства, если это необходимо.

Для определения объема исследований можно руководствоваться *следующими* вопросами:

- Какие правительственные учреждения (включая местное правительство) могут иметь юрисдикцию по отношению к живым измененным организмом?
 - Какая правовая система существует, учитывая, что правовая система может содержать один или более из следующего: общее законодательство, гражданское право, смешанная система, федеральный закон и региональное законодательство?
 - Каков уровень компетенции различных организаций, работающих в областях: разработка законодательства, постановлений, директив, и регулирования на федеральном, региональной или местном уровне?
 - Какая ответственность лежит на различных агентствах и отделах? Определите если там есть пробелы или области перекрывания между ответственностью данных агентств и отделов.
 - Определите существующие или планируемые законы по охраны окружающей среды, здравоохранению, торговле, сельскому хозяйству, пищевой промышленности, технике безопасности и так дальше.
 - Определите другие примеры регулируемых промышленностей, которые могут использовать технологии в стране, например: пестициды, радиоактивный материал и т.д.
6. Существует ли инвентаризация урожая или домашних животных, а также центры для проведения инвентаризации в вашей стране? (Информация может быть доступна с международных договоров по ресурсам генетических растений или другим источникам)
7. Научная база. Составьте список всех организаций, с указанием имени и адреса. Учреждения могут включать:
- Научно-исследовательские учреждения по разработке биотехнологии (например традиционные биотехнологические процессы, такие как брожение, и современная биотехнология так как это определено Картахенским протоколом):

- Научно-исследовательской персонал, технологии и оборудование
 - Для больших стран: информация от научно-исследовательских обществ/ассоциаций может помочь в оценке научной базы. В некоторых странах, не имеющих таких структур, перечень государственных проектов может быть полезным для этих целей. Для небольших стран, которые имеют относительно небольшую группу научных работников, обзор всех научных работников может быть возможным и более полезным.
8. Определите специфические местные культурные и аграрные практики в области местным традиций посева, обмен зерна, и его хранения и т.д..
9. Какие заинтересованные стороны были определены в течении фазы 0?
10. Какая информация доступна о существующих местных базах данных и/или инвентаризации?
11. Существует ли национальные или международные работы и/или программы по биотехнологии?
12. Какие механизмы или системы информации существуют?
13. Какие национальные механизмы информирования общественности и ее участия при принятии решений существуют?

Последнее может включать:

- Обеспечение в национальном законодательстве, политиках, и процессах принятия решений государственными агентствами, или на основании “*де факто*” в следующих областях:
 - Участие и консультации с общественностью;
 - консультации между различными правительственными агентствами по разработке политик и стратегий
 - межведомственные рабочие группы по разработке политики и стратегий;
 - наличие ресурсов для обеспечения участия и консультаций с общественностью, таких как, финансовые ресурсы, создание потенциала и т.д..
 - обеспечение участия и консультаций с общественностью в рамках управленческих процессов местного правительства и традиционных систем принятия решений.
14. Какой опыт по участию и консультациям с общественностью уже накоплен в различных областях? Области могут включать:
- Подготовка национальных планов развития и стратегии устойчивого развития;
 - Подготовка отчетов для международных конференций, как например, UNCED и WSSD, конвенций, например, конвенция о биологическом разнообразии, изменении климата, работе, здоровье, гуманитарных прав, и так далее;
 - Подготовка других законодательных актов и политик внутри страны, например, по социальному обеспечению, занятости населения, здравоохранению, вопросы женщин, и так далее;

- Стратегии по уменьшению бедности.

Какая специфическая информация будет собираться во время исследовательских обзоров?

В данном разделе приведен примерный список начальных обзоров по каждой из 3 главных тем инвентаризации - Биотехнология/Биобезопасность, Законодательство и Одобренные Проекты/Деятельность.

Эти списки являются результатом консультаций со специалистами и представителями стран участвующих в пилотной фазе проекта по биобезопасности. Они призваны помочь в обеспечении определения состояния ресурсов страны, а также оценке состояния знаний в различных секторах, которые будут вовлечены в разработку национальной рамочной программы по биобезопасности.

***Заметьте:** Несколько пунктов списка уже включены в последнюю версию “Пилотного Клирингового Инструмента по Биобезопасности” (см. Приложение 1). Для этих пунктов, 'формат' и 'терминология' представлены в соответствии с форматом клирингового инструмента по биобезопасности. Использование указанного формата и терминологии особо рекомендуется при сборе и хранении необходимых данных на национальном уровне.*

Тема 1 - Биотехнология/Биобезопасность

Для данной темы предложено 3 общих категории исследовательских обзоров:

- Биотехнология
- Общепринятые меры биобезопасности
- Общая наука.

Четкое указание типов соответствующей деятельности и полный список контактных данных являются минимальным предложенным содержанием для каждого ввода информации по следующим категориям:

А) Биотехнология и соответствующие специалисты/экспертиза

- Существующие лаборатории и/или институты и/или научные центры, работающие в области биобезопасности и/или биотехнологии
- Специалисты и область их экспертизы
- Действующие научно-исследовательские программы
- Современное использование живых измененных организмов в стране (исследование/ торговля/использование в замкнутых системах/ вывод в окружающую среду)
- Оценка рисков и/или регулирование рисков
- Молекулярная биология и генетика

Б) **Общепринятые меры безопасности и соответствующие специалисты/экспертиза**

- Существующие лаборатории и/или организации
- Специалисты и их экспертиза
- действующие научно-исследовательские программы
- Системы гарантий
- Системы безопасности и импорта товаров
- Биологическая безопасность
- Вторгающиеся виды
- Сорняки
- Иностраные виды
- Вредители
- Эпидемиология
- Фитосанитарные меры
- Ветеринарная безопасность
- Безопасность пищевых продуктов

Общая наука и соответствующие специалисты/экспертиза

- Существующие лаборатория/организации
- Специалисты и область их экспертизы
- Действующие научно-исследовательские программы
- Общая оценка в области биологических наук (разведение растений, микробиология, ботаника, энтомология и т. д.)
- Общая оценка в гуманитарных науках (социология, экономика, и т. д.)

Тема 2 – Законодательство

Ссылки на официальные законодательные документы по предметной области с адекватным объяснением, а также краткое описание содержания являются минимальными при вводе информации по следующим направлениям:

- существующее законодательство/нормативы/руководства в области живых измененных организмов
- Импорт/экспорт живых организмов
- Безопасность пищевых продуктов (и вопросы здравоохранения)
- Гарантия по растениям/животным
- Употребление пестицидов/гербицидов
- Введение новых видов
- Вторгнувшиеся виды
- Биологическое разнообразие
- Редкие виды
- Социально-экономическое воздействие
- Права на охрану интеллектуальной собственности
- Коренные и малые народности
- Существующие национальные рамочные программы по биобезопасности или программы, действующие в области биобезопасности

- Международные обязательства уже включенные в государственные законы, или те, которые еще должны быть выполнены. Основные соглашения такого типа включают:
 - Членство во Всемирной Торговой Организации (ВТО), ответственность согласно общим соглашениям по тарифам и торговли (ГАТТ), в частности положения по товарам, обслуживанию и интеллектуальной собственности.
 - Конвенция о биологическом разнообразии
 - Рамочная конвенция по изменению климата
 - Конвенция о региональных морях
 - Конвенция по борьбе с опустыниванием
 - Венская конвенция и Монреальский протокол о сохранении озонового слоя
 - Базельская конвенция по контролю трансграничного перемещения опасных отходов и их захоронения, включая предыдущие соглашения по использованию опасных химикатов согласно процедурам международной торговли (включая Лондонское руководство по обмену информации об использовании химикатов в международной торговле), и
 - Конвенция СИТЕС по международной торговле редкими видами дикой флоры и фауны

Тема 3 – Проекты/деятельность

Минимальными данными для каждой из перечисленных областей по данной теме являются: название проекта, предприятий участвующих в проекте, распределение фондов, продолжительность деятельности по проекту и контактные данные

- существующие программы/деятельность/возможности по наращиванию потенциала в областях, связанных с биотехнологиями/биобезопасностью
- Существующие инвентаризации/коллекции видов/разнообразие
- Соответствующие веб сайты
- Соответствующие программы доноров
- Соответствующие программы НКО
- Соответствующие работы в области биологического разнообразия
- Соответствующие программы/опыт по вовлечению общественности
- Соответствующие программы/опыты по коренным и малым народностям
- Соответствующие программы/опыты в области оценки влияния на окружающую среду
- Соответствующие программы/опыты в области оценки влияния на социальную среду

Как должны выполняться исследовательские обзоры?

Перед началом проведения исследовательских обзоров должны быть рассмотрены некоторые практические вопросы. Первым является определение наличия и оценка кадрового потенциала для выполнения таких обзоров. В этой связи важно учитывать следующее:

- Странам рекомендуется применить творческий подход, а не только рассматривать вопросы биобезопасности и биотехнологии. Другие области исследований, как например обзор и анализ социальных вопросов, земледелия, занятости населения, здравоохранения, народного мнения и социальной политики могут предложить несколько являться полезным примером выполнения подобных исследовательских обзоров и могут помочь определить необходимые ресурсы и область экспертизы

- Эксперты на исследовательские обзоры внутри страны могут быть найдены в:
 - Государственных структурах, таких как социальные агентства (работающие в областях здравоохранения, доходов и занятости населения, и т. д.), и аграрные
 - Университеты и академические институты
 - Предприятия частного сектора – маркетинговые инструменты, опросы общественности, туризм, средства массовой информации
 - НКО - социальные, по окружающей среде
- Определение экспертов посредством анализа следующих областей:
 - Национальные планы развития - способы определения необходимой стартовой информации, ее организация и сохранение
 - Отчеты по действиям по международным конвенциям, например, национальные сообщения по Конвенции о биологическом разнообразии, отчетов НСПДБ, Прав человека, прав ребенка, Всемирной Организации Здравоохранения (ВОЗ), и т. д.
 - Сообщения правительственных организаций или других отчетов для правительства о процессе принятия решений по социальным вопросам, вопросам занятости, здравоохранения, земледелия, национальной статистики и т. д.
 - Подготовка проектов развития – исследовательские обзоры для осуществления донорских проектов в земледелии, здравоохранении, в области вопросах женщин, социальных вопросах, вопросах бедности и т. д.
 - Оценочные исследования по проектам, спонсируемых донорами
 - Стратегии по снижению бедности
 - NBSAP (НСББ)
 - Национальная статистика
 - Опрос общественного мнения
 - Маркетинговые обзоры

Следующий этап – рассмотрение способов сбора данной информации в формате инвентаризации, а также ее сохранение в формате легко доступном для использования при анализе и принятии решения.

Это требует опыта экспертов в анализе и обработке качественной и количественной информации собранной в обзорах, а также способах ее хранения в физическом и электронном формате легко доступном для использования как правительственными организациями, так и другими заинтересованными сторонами.

Источники, указанные выше, могут быть приняты к сведению при определении существующих людских ресурсов в стране.

Источниками, в данном случае, будут являться не только стандартные компьютерные базы данных являющиеся необходимыми (в особенности для механизма посредничества по биобезопасности), но и но и другие системы сбора информации, как например, старые системы бумажных архивов и файлов.

Странам, которые планируют заключить контракт по выполнению исследовательских обзоров с организациями других правительств, частными консультантами, или академическим учреждениями, необходимо будет учесть аспекты заключения договоров. Некоторые рекомендации по вопросу заключения таких договоров даны в Приложение 2.

Большое количество информации и данных может быть собрано и различные типы такой информации показаны в данном разделе. Не смотря на это, только такие области и типы информации, которые являются необходимыми при составлении и разработке национальной рамочной программы по биобезопасности должно быть использованы, и запрос информации должен быть осуществлен только от таких организаций и агентств, которые могут располагать необходимой информацией.

Перед тем как начать сбор информации и данных, важно критически решить, что является необходимым для разработки программы, определить почему это является необходимым, и для чего это может быть использовано.

Ввод данных и проведение инвентаризации

Хранение данных и информации собранной во время исследовательских обзоров является критическим, так как это может повлиять на доступность данных и информации, а также на то, каким образом эти данные использовать.

Наилучшим будет использование спланированной формы ввода данных (по возможности электронной) которая позволяет напрямую организовывать и сохранять данные в момент их сбора. Однако, данная система, являясь идеальной, не всегда доступна, поэтому может потребоваться несколько попыток, прежде чем данные и информация будут сохранены в стандартном и стабильном формате. Преимуществом последнего подхода является то, что повторные попытки обеспечивают возможность доработать и еще лучше организовать форму ввода данных во время их сбора. Хотя привлечение экспертов упрощает задачу сбора и хранения, настойчиво рекомендуется, менеджерам проекта иметь ясное понимание следующих вопросов:

- ✓ **Почему необходимо собирать информацию?**
- ✓ **Для чего собранная информация будет использована?**
- ✓ **Как собранная информация будет использована? и**
- ✓ **Кому будет необходим доступ к этой информации?**

В целом, электронная база данных является хорошим вариантом для оформления данных и информации, особенно для целей многочисленного использования различными

пользователями. Директорий специалистов в области биотехнологии/биобезопасности может быть использован, например, для определения экспертов в определенных специфических областях, наличия экспертов по регионам страны и для облегчения связи с экспертами (легко послать факс/письмо/е-мейл/информационный бюллетень и т.п. для информирования по любым вопросам). Для обеспечения гибкости использования базы данных необходимо определить различные компоненты (поля) для единичного ввода данных (записи) нужно. Такой формат позволяет пользователям производить поиск по каждому компоненту по любому специфически заданному условию.

Пример: Упрощенный директорий экспертов может иметь следующую форму, где каждый пункт составляет отдельное поле, которое задает запись:

| | |
|---------------|-----------------------------|
| • Титул | Области ключевой экспертизы |
| • Имя | • |
| • Организация | • |
| • Обозначение | • |
| • Адрес | • |
| • Город | • |
| • Телефон | • |
| • Факс | • |
| • Е-мейл | • |

Необходимость создания отдельных полей по каждой записи становится очевидным при необходимости использования и группировки информации для инвентаризации. Например, данные по экспертизе, различных специализаций в различных полях базы данных могут быть использованы для создания:

- Перечня (списка) специалистов по специфическим областям
- Перечня (списка) специалистов, работающих в определенном регионе страны; и/или
- Ярлыки для приглашений на встречи

При организации хранения информации, которая определена как необходимая для разработки проекта, важно помнить, что созданные таким образом списки инвентаризации скорее всего будут использованы в Фазе 2 проекта (консультация и анализ) при обсуждении с заинтересованными сторонами для анализа и определения национальных ресурсов и областей экспертизы, а также любые возможные пробелы.

Пример: Создание теоретического списка инвентаризации для его представления на национальной встрече с учеными, по Фазе 2 проекта, для определения возможных областей недостаточной экспертизы по темам, идентичным оценке риска выпуска живого измененного организма в окружающую среду:

Перечень (список) организаций в стране, располагающих научным персоналом, наличие ученых по тематическим разделам, экспертизы в области оценки рисков:

| <i>(Экспертиза) (Название организации)</i> | <i>(Количество организаций)</i> |
|--|---------------------------------|
| Ботаника | 12 |
| Микробиология | 10 |
| Молекулярная биология | 4 |
| <i>Иммунология</i> | 1 |
| Энтомология | 0 |
| Эпидемиология | 0 |

Каждый участник проекта должен будет выполнить определенные важные задачи, и такие задачи должны быть четко определены и разделены.

Задачей Национального Координационного Комитета (НKK) и Координатора Национального Проекта (КНП) является определение информационных нужд (например, количество и тип национальных организаций, способных предоставить специфические области экспертизы).

НKK и КНП будут связываться с различными специалистами, для определения и предоставления необходимых им инструментов и средств. Например, эксперт по проведению исследовательских обзоров будет использован для проведения исследовательского обзора, а эксперта по компьютерам для составления электронной базы данных на основе собранной информации. Различные эксперты будут работать совместно для достижения главной цели этого проекта для оказания помощи странам по развитию и разработке их национальных рамочных программ по биобезопасности.

Приложение 1: Определение возможного формата национальной базы данных по биобезопасности

В данном приложении приводится детальный перечень возможных вводов согласно последней версией “Пилотного Инструмента посредничества по Биобезопасности ” (информация имеется на веб сайте <http://bch.biodiv.org/pilot>).¹

Материалы, представленные в данном приложении в настоящее время, находятся на рассмотрении Секретариатом Конвенции по Биологическому Разнообразию (КБР).

Основной задачей данного списка является предоставление странам нескольких стандартных моделей для использования в создании их собственных национальных баз данных. Данные модели также призваны облегчить будущую гармонизацию и совместность любых электронных национальных систем информации с центральным порталом клирингового инструмента по биобезопасности(КИБ) .

Последняя версия “Пилотного КИБ позволяет ввод данных по различным секциям. Данные секции, в порядке как они представлены в КИБ, включают:

Центр управления – Мои записи

- **Мои национальные центры управления**
- **Мои компетентные национальные органы управления**
- **Мои законы, регулирующие нормы и руководства управления**
- **Мои решения по живым измененным организмам согласно доработанному Соглашению по управлению информацией (СУИ)**
- **Мои решения по управлению живым измененным организмам (LMO-FFPs)**
- **Мое управление оценки рисков**
- **Мое список специалистов**
- **Мое управление проектами по наращиванию потенциала**
- **Мое управление соответствующих веб сайтов**
- **Мое управление национальными базами данных**

Детали ввода для каждой из вышеуказанных категорий² и предложенный формат ввода представлены ниже:

- ✓ **«форма свободного ввода текста»:** Согласно такой форме пользователь предоставляет информацию своими словами

«Форма свободного ввода текста» (форма свободного текста) с ‘ **«терминологией»** : пользователь вводит информацию в свободном формате в определенных для этого пустых местах, вместе с тем список ответов на вопросы также предоставлен

¹ Ввод данных в базу “Пилотного Клирингового Инструмента по Биобезопасности” разрешен только авторизованному персоналу в каждой стране. Свободный вариант демо-версии базы “Пилотного Клирингового Инструмента по Биобезопасности” созданный для тренировочных целей находится на <http://bchdemo.biodiv.org/Pilot/Home.asp>

² Пункты ввода соответствуют необходимым согласно последней версии КИБ вводам данных, по которым подназвания предлагается оформлять в круглых кавычках, а терминология представлена в квадратных скобках и термины разделены точкой с запятой.

- «Список»: пользователь может только выбрать один или более из представленных вариантов
- «Кнопка выбора»: потребитель может выбрать только одно из представленных вариантов

Примечание: Каждый раз, при запросе «контактных деталей», представляются следующие поля ввода. Все поля представляются в формате *форма свободного ввода текста* без предоставления формата *терминологии*:

- Титул
- Имя
- Организации
- Обозначение
- Адреса
- Телефон
- Факс
- Е-мейл
- Веб страница

Описание:

Мои национальные центры управления

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мои национальные центры управления**»:

1. Страна [перечень стран]
2. Категория национального центра управления (центра управления КИБ; национального центра по протоколу биобезопасности, центра ИССР)
3. Контактные данные [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]

Мои компетентные национальные органы управления

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мои компетентные национальные органы управления**»:

1. Страна [перечень стран]
2. Функция управления (включая тип(ы) регулируемых живых организмов) [еще не определены]
3. Контактные данные [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]

Мои законы, регулирующие нормы и руководства управления:

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мои законы, регулирующие нормы и руководства управления**»:

1. Страна [перечень стран]
2. Юрисдикция [перечень стран]
3. Название документа [свободный текст]

4. Тип документа [Регулирующие нормы по биобезопасности; Закон об интеллектуальной собственности; Международный закон об охране окружающей среды; Закон о международной торговле; Национальный закон об охране окружающей среды; Национальная Директива; Государственный закон; Национальные нормы; Национальные нормы регулирования торговли]
5. Предметная область [доставка, транспортировка, упаковка и идентификация; преднамеренный ввод в окружающую среду; использование живых измененных организмов как корма, пищевых продуктов или для обработки; фармакологическое использование; общественная осведомленность и участие; транзит и использование]
6. Объект соглашения [варианты не предоставлены]
7. Предмет соглашения [варианты не предоставлены]
8. Дата вступления в действие [пример формата: 2 Января, 01, 2002]
9. Поправки [варианты не предоставлены]
10. Официальный язык [арабский; китайский; английский; французский; русский; испанский]
11. Другие переводы и их статус [варианты не предоставлены]
12. Контактные данные [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]
13. Другая информация [свободный текст]
14. Местонахождение Местоположение текста документа [свободный текст]

Мое управление региональными и международными соглашениями

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мое управление региональными и международными соглашениями**»:

1. Страна [список стран]
2. Юрисдикция [список стран]
3. Название документа [свободный текст]
4. Тип соглашения [Двусторонний договор; Многосторонний договор; Региональное соглашение]
5. Предметная область [доставка, транспортировка, упаковка и идентификация; преднамеренный ввод в окружающую среду; Использование живых измененных организмов как корма, пищевых продуктов или для обработки; Фармакологическое использование; Общественная осведомленность и участие; Транзит и использование]

6. Объект соглашения [варианты не предоставлены]
 7. Предмет соглашения [варианты не предоставлены]
 8. Дата ввода в действие [ММММ, ДД, ГГГГ]
 9. Поправки [варианты не предоставлены]
 - 10.Официальный язык [арабский; китайский; английский; французский; русский; испанский]
 11. Другие переводы и их статус [варианты не предоставлены]
 12. Контактные данные [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]
 13. Другая информация [свободный текст]
 14. Местонахождение текста документа [свободный текст]
- 12.смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных Местоположение текста документа

Мои решения по живым измененным организмам согласно СУИ

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мои решения по живым измененным организмам согласно СУИ**»:

1. Название уведомления [свободный текст]
2. Дата получения уведомления [пример формата даты: Январь, 01, 2002]
3. Подтверждение получения (дата подтверждения получения уведомления получателем) [пример формата даты: Январь, 01, 2002]
4. Сообщение о принятом решении (даты сообщения о принятом решения уведомителю и КИБ) [пример формата даты: Январь, 01, 2002]
5. Страна экспортера (уведомитель) [список стран]
6. Контактные данные экспортера (уведомителя) [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]
7. Страна импортера [список стран]
8. Контактные данные импортера [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]
9. Общее название живого измененного организма [еще не определены]

10. Таксономический статус живого измененного организма [еще не определено]
11. Уникальный определитель живого измененного организма [еще не определено]
12. Черта(ы) живого измененного организма живого измененного организма [варианты не предоставлены]
13. Ген(ы) живого измененного организма живого измененного организма [варианты не не предоставлены]
14. Разрешение на импорт: без условий [Да; Нет]
15. Разрешение на импорт: с условиями [Да; Нет]
16. Последующий импорт [определите как вышеуказанное решение будет применено к последующему импорту такого же живого измененного организма] [варианты не предоставлены]
17. Запрещение импорта [Да; Нет]
18. Запрос дополнительной информации (Запрос дополнительной информации в соответствии с национальными регулирующими нормами или согласно Приложению 1) [варианты не предоставлены]
19. Период ожидания запрошенной дополнительной информации (число дней импортер должен ожидать определенную дополнительную информацию) [свободный текст]
20. Дата начала [пример формата даты: Январь, 01, 2002]
21. Дата окончания [пример формата даты: Январь, 01, 2002]
22. Период времени на сообщение о своем решении (определите расширенный период времени более чем 270 дней начиная от даты получения извещения, по которому сторона-импортер должна сообщить в письменной форме уведомителю и КИБ о своем решении. Количество дней) [свободный текст]
23. Последний срок [пример формата даты: Января, 01,]
24. Причины (причины, на которых основано решение, за исключением случаев, когда это не может быть в безусловно определенной форме) [варианты не предоставлены]
25. Местоположение текста документа (адрес: например в формате HTML или PDF или ссылки на почтовый адрес, или ссылка на печатное издание) [свободный текст]

Мои решения по управлению НСПДБ - FFPs

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мои решения по управлению НСПДБ -FFPs**»:

КИБ требует ввода следующей информации по категории КИБ требует ввода следующей информации по

1. Страна оповещающая о решении [список стран]
2. Контактные данные заявителя [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]
3. Контактные данные ответственного органа [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]
4. Название живого измененного организма [свободный текст]
5. Тождественность живого измененного организма [свободный текст]
6. Описание генной модификации [варианты не предоставлены]
7. Техника использованная для модификации [биолистический метод; электрошок, осмотический шок и т.п.; еще не определено] (+ввод свободного текста для дальнейших подробностей)
8. Результирующие характеристики живого измененного организма [антибиотическое сопротивление; бактериальное сопротивление; грибковое сопротивление; гербицидная толерантность; сопротивление насекомым; ген-отметка; сопротивление нематодам; качество продукта; еще не определено; сопротивления вирусам] (+ ввод текста для подробностей)
- 9 Уникальный идентификатор живого измененного организма [еще не определено]
10. Реципиентный таксономический статус [еще не определено]
11. Общее имя получателя [еще не определено]
12. Пункт сбора или приобретения реципиента [свободный текст]
13. Характеристики реципиента [характеристики (соответствующие сфере биобезопасности) принимающего и/или родительского организма] [варианты не предоставлены]
14. Центры создания (центры создания принимающего и/или родительского организма) [список стран]
15. Центры генетического разнообразия [список стран]
- 16 Среда обитания (описание среды обитания принимающего и/или родительского организма, где тот может выжить)) [варианты не предоставлены]
17. Таксономический статус донора [еще не определено]
- 18 Общее имя донора [еще не определено]

- 19 Пункт сбора или приобретения донора [свободный текст]
- 20 Характеристики донора [характеристики донора в сфере биобезопасности] [варианты не предоставлены]
- 21 Разрешение на использование [разрешение на использование живого измененного организма] [варианты не предоставлены]
22. Оценка рисков (прошлые и современные отчеты по оценке рисков согласно Приложению III) [варианты не предоставлены]
23. Предложенные методы по безопасному обращению [включает упаковку, маркировку, документацию, процедуры использования и захоронения, там где соответствует] [варианты не предоставлены]
24. Предложенные методы для безопасного хранения [включает упаковку, маркировку, документацию, процедуры использования и захоронения, там где соответствует] [варианты не предоставлены]
25. Предложенные методы для безопасной транспортировки [включает упаковку, маркировку, документацию, процедуры использования и захоронения, там где соответствует] [варианты не предоставлены]
26. Предложенные методы для безопасного употребления [включает упаковку, маркировку, документацию, процедуры использования и захоронения, там где соответствует] [варианты не предоставлены]
27. Местоположение текста, документа (адрес, например HTML или PDF или ссылка, или почтовый адрес, или ссылка на печатное издание) [свободный текст]

Мое управление оценкой рисков

КИБ требует ввода следующей информации по категории « **Мое управление оценки рисков**»:

1. Страна (список стран)
2. Титул (необязательный титул) [свободный текст]
3. Новые характеристики (определение любых новых генотипичных и фенотипических характеристик связанных с живым измененным организмом. которые могут повлечь неблагоприятное влияние на биологическое разнообразие в потенциально принимающей окружающей среде, с учетом также рисков для здоровья человека) [еще не определено]
4. Оценка неблагоприятного воздействия (оценка вероятности наступления таких неблагоприятных воздействий, учитывая уровень и вид потенциала воздействия среды, принимающей живой измененный организм [свободный текст]

5. Оценка последствий (оценка последствий в случае наступления таких неблагоприятных воздействий) [свободный текст]
6. Общий риск (оценка степени общего риска по внедрению живого измененного организма, основанный на оценке вероятности и определенных последствий неблагоприятных воздействий в течении их осуществления) [свободный текст]
7. Рекомендации (рекомендация по приемлемости/неприемлемости или управляемости/неуправляемости риска, включая, где необходимо, описание стратегий по управлению этими рисками) [свободный текст]
8. Дальнейшая информация (указать, существует ли неопределенность относительно уровня риска; это может быть подготовлено посредством запросов более подробной информации или выполнением соответствующих стратегий управления риском и/или мониторинг живого измененного организма в принимающей среде [свободный текст]
9. Таксономический статус реципиента [еще не определено]
10. Общее имя реципиента [еще не определено]
11. Место-источник реципиента [свободный текст]
12. Центры-производители реципиента (географические координаты) [свободный текст]
13. Реципиентные центры генетического разнообразия (географические координаты) [свободный текст]
14. Реципиентная среда обитания (описание среды, где организмы могут выжить или размножаться) [свободный текст]
15. Таксономический статус донора [свободный текст]
16. Общее имя донора [свободный текст]
17. Источник донора (географические координаты) [свободный текст]
18. Характеристики донора (соответствующие биологические характеристики организма доноров)
19. Векторные характеристики (характеристика вектора должна включать его определение, если оно существует, а также его источник и область действия) [свободный текст]
20. Вставка или вставки (генетические характеристики интродуцированной нуклеиновой кислоты и определяемая ею функция и/или характеристики интродуцированной модификации) [свободный текст]
21. Определение живого измененного организма (определение живого измененного организма и разницы между биологическими характеристиками живого измененного организма и его реципиентного или родительского организма) [свободный текст]

22. Методы обнаружения/идентификации живого измененного организма (предложенные методы обнаружения и идентификации и их особенности, чувствительность и надежность) [свободный текст]

23. Предназначенное использование живого измененного организма (данные о предназначенном использовании живого измененного организма, включая новый или измененный тип использования по сравнению с реципиентным организмом или родительским организмом) [свободный текст]

24. Принимающая среда обитания (местонахождение, географически, климатические и экологические характеристики, включая уместную информацию по биологическому разнообразию и центры-источники потенциальной принимающей среды) [свободный текст]

Мой список специалистов

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мой список специалистов**»:

1. Информация об эксперте (пожалуйста, представьте полные имена, не используя инициалов и акронимов) [см. первоначальное примечание на заполнение информации о контактных данных]
2. Дата начала найма (год) [свободный текст]
3. Тип организации [выберете из предложенного списка: Академическая организация; Промышленная организация; Правительственная организация; Негосударственная организация; Межправительственная организация] + другое [свободный текст]
4. Главные зоны ответственности [варианты не предоставлены]
5. Год рождения [свободный текст]
6. Пол [Женский; Мужской]
7. Национальность [список стран]
8. Образование и другие квалификации [варианты не предоставлены]
9. Главные зоны экспертизы для включения в список специалистов [выберете из представленных вариантов: Управление и распространение информацией; Научные исследования и развитие; Институциональной развитие; Оценка и управление рисками; Законодательство и регулирование; Социальные и экономические науки; Информирование общественности и ее участие; Обучение и тренировка] + другие [свободный текст]

Зоны специализации:

10. Институциональное развитие [выберете из предложенных вариантов: управление в сельском хозяйстве; Администрация проекта; Регулирование окружающей среды;

- Общественное здравоохранение; Людские ресурсы; Управление ресурсами; Развитие инфраструктуры] + другие [свободный текст]
11. Управление базами данных и обмен информации [выберите из предложенных вариантов: База данных; Обмен информацией; Статистика по окружающей среде; Информационные технологии] + другие [свободный текст]
 12. Законодательство и регулирование [выберите из предложенных вариантов: Регулирование биобезопасности; Национальные Директивы; Закон об интеллектуальной собственности; Государственный закон; Международный закон по охране окружающей среды; Национальное регулирование; Закон международной торговли; Национальное регулирование торговли; Национальный закон по охране окружающей среды] + другие [свободный текст]
 13. Информирование общественности и ее участие [выберите из предложенных вариантов: Проведение кампаний и адвокатура; Журналистика; Участие общественных объединений; Информирование и коммуникация с общественностью] + другие [свободный текст]
 14. Оценка рисков и управление рисками [выберите из предложенных вариантов: Аграрная экология; Людская биология; Земледелие; Изучения малых народностей; Иностраный интродуцированные виды; Морская биология/экология; Аналитические методы обнаружения; Микробная экология; Экология животных; Микробиология; Патология животных; Молекулярная биология; Водная среда; Микология; Биохимия; Регулирование вредителей; Биотехнологии; Патология растений; Ботаника; Физиология растений; Энтомология; Биология населения; Оценка влияния на окружающую среду; Определение и применение процесса оценки рисков; Эпидемиология; Биология почвы; Эволюционная биология; Таксономия; Пищевые науки; Токсикология; Экология лесов; Вирусология; Генная инженерия; Зоология; Генетика естественных популяций] + другие [свободный текст]
 15. Оценка рисков и управление рисками: Организмы и черты (определите, пожалуйста, через запятую специфические организмы и черты, по которым вы располагаете экспертизой [свободный текст]
 16. Социальные и экономические науки [выберите из предложенных вариантов: Аграрная экономика; Социальные науки; Биоэтика; Социально-экономические факторы; Экономика окружающей среды; Устойчивое развитие; Оценка жизненного цикла; Оценка технологии] + другие [свободный текст]
 17. Научные исследования и развитие [выберите из предложенных вариантов: Развитие биотехнологических продуктов; Исследования по биотехнологии] + другие [свободный текст]
 18. Обучение и тренировка [выберите из предложенных вариантов: Обучение в области окружающей среды; Неформальное обучение (например проведение рабочих столов) + другие [свободный текст]

Информация о трех последних работодателях:

19. Первый работодатель/Организация: Имя работодателя/организации [свободный текст]
20. Обозначение [свободный текст]
21. Продолжительность найма [свободный текст]
22. Адрес [варианты не предоставлены]
23. Главные зоны ответственности [варианты не предоставлены]
24. Второй работодатель/Организация: Имя работодателя/организации [свободный текст]
25. Обозначение [свободный текст]
26. Продолжительность найма [свободный текст]
27. Адрес [варианты не предоставлены]
28. Главные зоны ответственности [варианты не предоставлены]
29. Третий Работодатель/Организация: Имя работодателя/организации [свободный текста]
30. Обозначение [свободный текст]
31. Продолжительность найма [свободный текст]
32. Адрес [варианты не предоставлены]
33. Главные зоны ответственности [варианты не предоставлены]
34. Другой уместный опыт работы (например, региональный опыт, дальнейшая специализация, добровольная работа, т.д.) [варианты не предоставлены]
35. Главные страны/зоны работы [список стран]
36. Ответственности [варианты не предоставлены]
37. Список публикаций (пожалуйста укажите полный список подготовленных статей, книг, глав книги, выступлений на конференциях и других уместных изданий.)

Три самые уместные публикации (от списка выше)

38. Первая публикация [свободный текст]
39. Вторая публикация [свободный текст]
40. Третья публикация [свободный текст]

Знание языков

41. Родной язык [выберите из предложенных вариантов: Арабский; Английский; Русский; Китайский; Французский; Испанский язык] + другие [свободный текст]
42. Второй язык, на котором вы хорошо говорите [выберите из предложенных вариантов: Арабский; Английский; Русский; Китайский; Французский; Испанский язык] + другие [свободный текст]
43. Язык, на котором вы хорошо читаете [выберите из предложенных вариантов: Арабский; Английский; Русский; Китайский; Французский; Испанский язык] + другие [свободный текст]
44. Язык, на котором вы хорошо пишете [выберите из предложенных вариантов: Арабский; Английский; Русский; Китайский; Французский; Испанский язык] + другие [свободный текст]
45. Научные премии и награды, членство (научные премии, профессиональные общества, награды, и членство в консалтуционных комитетах) [варианты не предоставлены]

Рекомендации (имя и контактные данные)

46. Первая рекомендация - справочная информация (например имя, адрес, телефонный номер т.ч.) [варианты не предоставлены]
47. Вторая рекомендация - справочная информация (например имя, адрес, телефонный номер т.ч.) [варианты не предоставлены]
48. Третья рекомендация- справочная информация (например имя, адрес, телефонный номер т.ч.) [варианты не предоставлены]
49. Другие информации (варианты не предоставлены]

Подтверждение информации и соглашение (Я подтверждаю, что выше указанная информация правильна и соглашаюсь на включение меня в список специалистов по биобезопасности по Картахенскому протоколу по биобезопасности к конвенции о биологическом разнообразии. Я не имею никаких возражений к этой информации и соглашаюсь, что эта информация будет открыта для доступа.)

50. Подпись (Напечатайте свое имя как подтверждение вашего согласия) [свободный текст]
51. Дата соглашения [пример формата даты: Январь, 01, 2002]
52. Страна, правительство которого назначает кандидатуру [список стран]
53. Дата назначения (месяц, день, год) [пример формата даты: Январь, 01, 2002]

Мое управление проектами по наращиванию потенциала

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мое управление проектами по наращиванию потенциала**» :

1. Название проекта (представьте специфическое название проекта или программы) [свободный текст]
2. Статус (Покажите в какой стадии находится проект: разрабатываемый, запланированный или законченный (но не ранее января 1996 г., когда начались переговоры по протоколу) [Выбор: Завершен; Идущий или Запланированный])
3. Период (Укажите специфические даты проекта, например (от 1999 до 2004) [свободный текст]
4. Области (укажите области используя разбивку на пять главных групп CBD (Конвенция о биологическом разнообразии), и специфические страны где проект выполняется) [выберите из предложенных вариантов: Африка; Мировая Азия/Тихий океан; GRULAC; Центральная и Восточная Европа; WEOG]
5. Страны, где проект уже выполнен [список стран]
6. Тип исполнительного агентства (укажите тип организации которая(ые) начала(и) проект и являются ответственными за исполнение проекта (т.е. "владелец" проекта)) [выберите из предложенных вариантов: Двухсторонние агентства и программы; Частные фонды; Промышленность; Региональные Организации; Международные Организации; Научно-исследовательские/Академические; Правительство; Агентства ООН; Неправительственные организации] + другие [свободный текст]
7. Организация-руководитель проекта (укажите имя организации(ий), руководящей исполнением деятельности по проекту) [свободный текст]
8. Другие агентства (перечень всех сотрудничающих агентств т.е. международных/региональных организаций, местных правительственных учреждений, неправительственных и частных организаций.) [свободный текст]
9. Главные целевые группы/лица по проекту (определите главную целевую группу/аудиторию и лицо по проекту) [варианты не предоставлены]
10. Контактные данные (укажите имя и должность контактного лица, которое будет ответственно за обновление информации о проекте, а также отвечать на запросы пользователей базы данных о более подробной информации.) [смотри указанные выше примечания по вводу контактных данных]
11. Финансирование (укажите тип финансирования (например, государственный бюджет, двухсторонний, многосторонний, негосударственный, частный сектор, фонд или индивидуальные доноры) и укажите название агентства/донора, финансирующего проект. Если возможно, покажите общую сумму финансирования по проекту и сумму финансирования от каждого источника (не обязательно). [выберите из предложенных

вариантов: Двухсторонний; Многосторонний; ФГОС; Неправительственная организация; Бюджет правительства; Частный сектор)] + другие [свободный текст]

Название финансирующего агентства

12. Первое финансирующее агентство [свободный текст]

13. Сумма в US\$ (используйте точку как разделитель десятичных дробей. Не используйте запятую как разделитель тысяч.) [свободный текст]

14. Второе финансирующее агентство [свободный текст]

15. Сумма в US\$ (используйте точку как разделитель десятичных дробей. Не используйте запятую как разделитель тысяч.) [свободный текст]

16. Третье финансирующее агентство [свободный текст]

17. Сумма в US\$ (используйте точку как разделитель десятичных дробей. Не используйте запятую как разделитель тысяч.) [свободный текст]

18. Четвертое финансирующее агентство [свободный текст]

19. Сумма в US\$ (используйте точку как разделитель десятичных дробей. Не используйте запятую как разделитель тысяч.) [свободный текст]

20. Пятое финансирующее агентство [свободный текст]

21. Сумма в US\$ (используйте точку как разделитель десятичных дробей. Не используйте запятую как разделитель тысяч.) [свободный текст]

22. Шестое финансирующее агентство [свободный текст]

23. Сумма в US\$ (используйте точку как разделитель десятичных дробей. Не используйте запятую как разделитель тысяч.) [свободный текст]

24. Цели (укажите общую цель проекта и выделите главные задачи.) [варианты не предоставлены]

25. Первая задача [свободный текст]

26. Вторая задача [свободный текст]

27. Третья задача [свободный текст]

28. Четвертая задача [свободный текст]

29. Пятая задача [свободный текст]

30. Главные области/элементы создания потенциала (укажите главные области создания потенциала по биобезопасности (основанные на Планах действий, принятом межправительственным комитетом Картахенского протокола по биобезопасности.) [выберите из предложенных вариантов: Развитие человеческих ресурсов; Информирование, образование и участие общественности; Идентификация живых измененных организмов и ФФПс; Оценка рисков; Обмен информацией и управление данными; Управление рисками; Институциональное усиление; Научное, техническое и институциональное сотрудничество; Национальные программы по регулированию; Передача технологии] + другие [свободный текст]

Специфические сферы деятельности (кратко укажите специфические деятельности предпринятые по каждой из общих областей деятельности по созданию потенциала. Для деятельности, со специфической детальной информацией и результатами (например отчеты и издания по результатам деятельности рабочих групп и т.п.), укажите адрес соответствующей веб-страницы или другие контактные данные, напротив деятельности, по которой доступны дальнейшая информация и подробности; например "Рабочая встреча по оценке рисков для ключевых научных правительственных работников" состоялась 11-12-ого октября 2000 в Лима, Перу (см. отчет о рабочей встрече на: <http://www.biodiv.org/workshop2>).

31. Деятельность на национальном уровне [выберите из предложенных вариантов + свободный текст: Развитие национальных рамочных программ по биобезопасности; Развитие человеческих ресурсов; Идентификация живых измененных организмов и ФФПс; Обмен информацией & управление данными; Институциональное усиление; Информирование, образование и участие общественности; Оценка рисков; Управление рисками; Научное, техническое и институциональное сотрудничество; Передача технологии и ноу-хау] + другое [свободный текст]

32. Деятельность на региональном и субрегиональном уровне [выберите из предложенных вариантов + свободный текст: Консультативные механизмы; Центры повышения квалификации; Координация и гармонизация программ регулирования; Региональные инициативы сотрудничества; Региональные веб-страницы и базы данных] + другое [свободный текст]

33. Деятельность международного уровня [выберите из предложенных вариантов + свободный текст: Международные руководства; Публикации; Усиление сотрудничества по направлениям Север-Юг и Юг-Юг] + другое [свободный текст]

34. Главные выводы (в указанном формате укажите основные специфические выводы/результаты/достижения проекта, а также приобретенный опыт и уроки. Представьте любые имеющиеся детали (например отчеты по проекту) в виде отдельных файлов или укажите адрес веб-страницы) [варианты не предоставлены]

35. Приобретенный опыт и уроки [варианты не предоставлены]

36. Краткое описание проекта (включите краткое вводное содержание/основу проекта, включая например: как и почему проект был начат, предыдущие фазы проекта, потребности, которые были определены и адресованы проектом, используемые подходы, главные заинтересованные лица/соучастники, уровень и характер сотрудничества с другими

инициативами и действиями по увеличению синергии, главные успехи и неудачи и планы на будущее.) [варианты не предоставлены]

37. Другая уместная информация (обеспечьте любую уместную информацию, например контекст или уникальные обстоятельства работы проекта) [варианты не предоставлены]

Податель (Я подтверждаю, что выше указанная информация правильна, и я соглашаюсь с ее включением в базу данных проектов по биобезопасности Секретариата конвенции по биологическому разнообразию. Я не имею никаких возражений к этой информации и соглашаюсь с тем, что она будет доступна общественности.)

38. Имя [свободный текст]

39. Подпись (Напечатайте свое имя как подтверждение того, что вышеуказанная информация правильна, вы соглашаетесь с ее включением в базу данных проектов по биобезопасности Секретариата конвенции по биологическому разнообразию, и вы не имеете никаких возражений того, что данная информация будет доступна общественности) [свободный текст]

40. Место [свободный текст]

41. Дата [пример формата даты: Январь, 01,2002]

Мое управление веб сайтами

КИБ требует ввода следующей информации по категории «**Мое управление веб сайтами**»:

1. Тип веб страницы/тип организации (выберите одно) [Выбор: Вопросы биобезопасности, освещаемые другими межправительственными организациями; Другие организации и учреждения, занимающиеся вопросами биобезопасности/биотехнологии; Руководящие документы по оценке рисков; Специфические базы данных и журналы по биобезопасности]
2. Организация [свободный текст]
3. Название [свободный текст]
4. Описание [варианты не предоставлены]
5. URL адрес (напишите полный адрес, например: <http://www.biodiv.org>) [свободный текст]
6. URL адрес поиска (адрес страницы поиска если она существует) [свободный текст]
7. URL адрес логотипа организации (укажите URL адрес изображения/фотографии /имиджа для его размещения рядом с линком) [свободный текст]

Мое управление национальными базами данных

КИБ требует ввода следующей информации по категории **«Мое национальное регулирование базы данных»**:

1. Страна [списка страны]
2. Организация [свободный текст]
3. Описание [варианты не предоставлены]
4. URL адрес [свободный текст]

Приложение 2: Общие вопросы заключения контрактов и соглашений [1]

Это приложение является руководством по подготовке контрактных соглашений на производство работ по исследовательским обзорам, как с другими правительственными организациями, так и с частными консультантами, или академическим заведениям.

1. Что такое контракт?

Контракт является "соглашением между двумя сторонами, по которому одна сторона производить товары или услуги в обмене на получение некоторых выгод интереса (обычно деньги), полученного от другой стороны. Контракты являются обычным способом ведения бизнеса в рамках открытого, конкурентного рынка.

2. Контракт или соглашение?

При определенных обстоятельствах, например, предоставления сервисных услуг правительственными организациями, или муниципалитетами, такие инструменты как Меморандум Соглашения (МС) или Меморандум Взаимопонимания (МВ) являются более подходящими. Такие инструменты обычно используются общественными организациями или в условиях неконкурентной среды и имеют денежное значение.

Для определения какой инструмент использовать, контракт или соглашение, ответьте на следующие два вопроса:

- Является ли это соглашением с государственной организацией?
- Располагает ли данная организация исключительными правами на требуемое сервисное обслуживание, и является ли это сервисное обслуживание уникальным?

Если ответ положительный, то Меморандум Соглашения или Меморандум Взаимопонимания должны быть использованы в качестве контрактных инструментов.

Например, когда правительственная организация нанимается для выполнения работ по определенному исследовательскому обзору, обычно заключается МС или МВ. Когда нанимается частный консультант или коммерческая консультационная фирма заключается контракт.

3. Процесс заключения контракта

Процесс заключения контракта включает три фазы: Фаза подготовки, Фаза отбора, и Административная фаза.

Фаза подготовки включает действия по планированию и определению требований к сервисным услугам, а также обеспечение источников финансирования для предоставления таких услуг. Это также является моментом для определения правового статуса сторон по контракту или МВ. Это особенно важно для осуществления деятельности по проекту, которые могут не иметь четко выраженный правовой статус.

Фаза отбора обычно включает комплект процедур, определенных материнским учреждением подрядчика (например, проект).

Большинство учреждений и правительств располагают процедурами по заключению контрактов. Зачастую внутри организации, существует специальный отдел, который занимается вопросами заключения контрактов. Насколько данный отдел вовлечен в процедуру заключения контрактов по проекту зависит от местного законодательства, характера и размера контракта. Национальный Координатор должен будет располагать комплектом процедур для заключения контракта и назначения цен по нему, которые устанавливают определенные правила для всех этапов вплоть до подписания контракта/соглашения.

Административная фаза включает мониторинг прогресса данного контракта/соглашения, выплаты, согласования и адресования заявок и требований, и оценку окончательного результата.

Все вышеперечисленные фазы выполняются в соответствии с законодательством и регулирующими нормами страны и учреждения, где контракт будет заключен. Существуют также различные условия для финансирующих агентств, и все эти элементы должны быть рассмотрены перед началом деятельности по проекту.

Действия, которые нужно предпринять во время фазы подготовки

1. Обеспечение бюджета

Первым шагом будет определение существующих бюджетных ассигнований по проекту, и возможности их получения. Это зависит от специфических правил и условий установленных между финансируемой организацией (например, проект ЮНЕП-ГЭФ) и принимающей стороной проекта (т.е. Национальное учреждение-исполнитель).

2. Техническое Задание (ТЗ)

ТЗ (Техническое Задание) является крайне важной частью, и должно быть составлено как можно точнее и яснее, так как в будущем оно станет интегральной частью контракта. ТЗ также обеспечивает основу для оценки после завершения контракта. Кроме того, ясно и точно составленное ТЗ ограничит возможность возникновения споров или встречных требований по контракту, которые могут возникнуть на более поздней стадии.

3. Утверждение ТЗ и бюджета

Данный этап будет зависеть от особенностей систем принятых внутри каждой страны и Координатор национального проекта должен будет полностью учесть национальные правила и процедуры.

Действия, которые нужно принять во время фазы отбора

Такие действия, опять же, обычно определяются согласно условиям правительства принимающей стороны по проекту. ООН также располагает специфическими правилами на поставку товаров и услуг. Приведенная ниже информация применима только к небольшим и простым контрактам.

1. Отбор сторон по контракту

Первым шагом является определение возможных сторон по контракту и составления короткого списка. На этот процесс влияют следующие факторы: процедура отбора правительством, стоимость контракта, настоятельность и необходимость, и т.д. Часто существуют точные правила по процессу отбора. Такие правила помогут НУИ решить, будет ли отбор осуществлен основываясь на списке квалифицированных кандидатов, составленном в результате открытой рекламы, или основываясь на использовании ссылок на послужной список стороны по проекту, т.д.

2. Подряд

Подрядчики, входящие в короткий список, запрашиваются на предмет предоставления их "предложения" или приглашаются на торги по заявкам. Запросы на «предложения» используются в более сложных случаях, когда трудно определить количественно составляющую услуг или они являются предметом технических рассмотрений. В более простых случаях используются приглашения на торги и предложение цены; данный метод является обычным для обеспечения экономии и эффективности, так как он осуществляется путем соревнования среди допущенных подрядчиков.

3. Открытие торгов, оценка предложений и присуждение контрактов

Для обеспечения прозрачности заключения договоров используются существующие по каждому из этих шагов определенные правила. Обычно, все предложения цены должны быть получены в заклеенном конверте, собраны в безопасном месте (иногда независимой стороной) и раскрыты в установленный день в присутствии свидетелей.

Все полученные и открытые предложения цены должны быть зарегистрированы и переданы служащему, занимающемуся их сравнительным анализом, согласно predetermined критериям. Данный служащий должен располагать достаточным знанием вопроса/предмета, который он будет анализировать. Задачей аналитика является приоритезация предложений и определения самого лучшие из представленных.

Затем, анализ представляется для утверждения и назначения предложенных ценовых заявок. Процесс должен быть прозрачным и все стороны, участвующие в процессе, должны быть проинформированы о результате.

Действия во время выполнения контракта

Много вещей может пойти неправильно, даже если ТЗ и процесс по заключению контракта были выполнены правильно. Поэтому КНП и НУИ должны применять интерактивный подход, контролируя прогресс и оставаясь информированным обо всех возникающих проблемах. Работа по контракту возможна только в процессе партнерства, и наилучшие результаты могут быть достигнуты только тогда, когда это партнерство осуществляется активно.

В то же самое время, необходимо применять обычные административные методы оперативного характера, которые также являются частью работ по выполнению контракта. Таким образом, необходимо обеспечить существование определенного уполномоченного лица в принимающей организации с возложенной на него административной ответственностью и наблюдающего за выполнением контракта, и то, которое выполняет

функции управления наилучшим образом, после того как ему сообщили о возникающих вопросах и потенциальных проблемах.

Ниже приведен упрощенный вариант ТЗ для консультантов.

Техническое Задание

Номер проекта: _____ **и его Название:** _____

Должность: _____

Бюджетная линия: _____

I. Основа целей и деятельности по проекту

Внимание: Покажите основу целей и деятельности по проекту и/или деятельности, которые контракт предназначен поддержать. Определите все элементы проблемы, которые контракт предназначен разрешать.

II. Описание требуемого обслуживания/сервисных услуг

Внимание: Описание должно быть детализировано как для работ, так и для необходимых сервисных услуг, например, параметры исследовательского обзора (определите область, необходимые данные, и необходимые средства для его осуществления и т.д.); или организация базы данных (определите целевые данные, система, которая будет использована для ввода данных, средства программирования и другие материалы, количество данных, и т.д.)

Также очень важно разработать рабочий план и/или спецификации, которые представляются инициатором.

III. Продолжительность, время и гонорар

Внимание: Установите приемлемые временные рамки, которые будут включать продолжительность деятельности/сервисных услуг с их начала до завершения, показывая все факторы, которые влияют на временные рамки, как, например, сезонные влияния. Укажите размеры гонораров и их составляющих (очередной взнос и так далее).

IV. Мониторинг/Контроль прогресса

Внимание: Определите, как будет осуществляться контроль прогресса (ответственное должностное лицо (а)) и требования отчетности (периодичность, предельные сроки, формат, количество экземпляров, получатели, и т.д.) Пожалуйста, имейте в виду, что многие консалтинговые компании не выполняют поставленные перед ними задачи при отсутствии адекватного контроля над их действиями.

V. Предполагаемые результаты

Внимание: Укажите четко определенные результаты – например, завершённый обзор, произведенная инвентаризация, выполненное исследование, собранные/разработанные данные, и т.д. То, что вы указываете, то вы и должны получить. Поэтому плохая идентификация предполагаемых результатов не позволит эффективно использовать консультанта и предоставляемые им услуги. Ясное содержание, результаты, предельные сроки, количество экземпляров, и т.д. помогут вам разрешить любые спорные вопросы с консультантами в случае их возникновения. Также предполагается, что определенные результаты могут служить основой для активной консультации до начала действий. Такие действия не могут быть определены в изоляции.